

# GUÍA DE NEGOCIOS DEL REINO DE DINAMARCA



2008



Embajada de la República Argentina

Dinamarca

## DINAMARCA GUÍA DE NEGOCIOS

### 1.- DATOS BÁSICOS

- 1.1 - Aspectos Generales
  - 1.1.1. - Geografía
  - 1.1.2. - Población y centros urbanos
  - 1.1.3. - Infraestructura, transporte y comunicaciones.
- 1.2 - Organización política y administrativa (situación actual).
- 1.3 - Organizaciones y Acuerdos internacionales.
- 1.4 - Breve historia de las Relaciones Bilaterales con la República Argentina.

### 2.- ECONOMIA, MONEDA Y FINANZAS

- 2.1.- Coyuntura Económica
- 2.2.- Principales sectores de actividad.
- 2.3.- Perfiles regionales.
- 2.4.- Moneda y finanzas.
- 2.5.- Balance de pagos y reservas internacionales.
- 2.6.- Sistema bancario.

### 3.- COMERCIO EXTERIOR

- 3.1.- Evolución reciente y consideraciones generales.
- 3.2.- Dirección del comercio.
- 3.3.- Composición del comercio.

### 4.- RELACIONES COMERCIALES ARGENTINA – DINAMARCA

- 4.1.- Intercambio comercial bilateral.
- 4.2.- Composición del comercio.
- 4.3.- Temas de consideración. Presencia Argentina en Dinamarca / Inversiones danesas en Argentina. Empresas Danesas instaladas en la Argentina.

### 5.- ACCESO AL MERCADO

- 5.1.- Sistema Arancelario.
- 5.2.- Regulación de importaciones.
- 5.3.- Documentos y formalidades.
- 5.4.- Regímenes especiales.

### 6.- ESTRUCTURA DE COMERCIALIZACIÓN

- 6.1.- Muestras y materiales de publicidad.
- 6.2.- Canales de distribución.
- 6.3.- Promoción de ventas.
- 6.4.- Prácticas comerciales.
- 6.5.- Compras gubernamentales.
- 6.6.- Estándares de calidad, etiquetado y certificaciones.

6.7.- Derechos de propiedad, patentes y marcas.

## 7.- VIAJES DE NEGOCIOS

7.1.- Transporte y hotelería.

7.2.- Visas.

7.3.- Clima, Atención médica, Idioma, Comunicaciones.

7.4.- Consideraciones en materia de seguridad.

7.5.- Costumbres locales.

7.6.- Horarios laborales y calendario vacaciones.

7.7.- Sitios WEB de interés.

# 1.- DATOS BÁSICOS

## 1.1 Aspectos generales

### 1.1.1.- Geografía

El Reino de Dinamarca está constituido por Dinamarca, las Islas Faroe y Groenlandia. Excluyendo estos dos últimos territorios, que gozan de autonomía administrativa, Dinamarca es el país escandinavo de menor extensión, con una superficie de 43.094 Km<sup>2</sup>.

Dinamarca está situada al norte de Europa, en tre el Mar Báltico y el Mar del Norte. Se compone de la Península de Jutlandia y de aproximadamente 400 islas destacándose por su tamaño, Selandia, Fionia, Lolland, Bornholm, Falster y Langeland.



### **1.1.2.- Población y centros urbanos**

Población total 5. 475.791 (al 1 de Enero 2008)

Centros Urbanos

Copenhague (Capital)	1.645.825
Aarhus	298.538
Odense	186.932
Aalborg	195.145

Es interesante destacar que la Región de Øresund es el área de mayor concentración urbana de los países nórdicos. En un radio de 50 Km. desde el centro de Copenhague vive un total de 2.500.000 habitantes, de ellos, 725.000 en Suecia.

En los años cincuenta se pensó en la idea de crear una "ciudad de Øresund" que comprendería el área metropolitana de Copenhague y el norte de Selandia en Dinamarca, y las ciudades de Malmö, Lund, Landskrona y Helsingborg a lo largo de la costa de Suecia.

Sin embargo, con la construcción del puente de Øresund se dejó atrás ese proyecto y actualmente 6.100 suecos viven en la parte danesa y 5.800 daneses en la parte sueca, y aproximadamente 2.500 personas viven en un país y trabajan en el otro. La ventaja que supone estar domiciliado en Suecia, donde el impuesto sobre la renta es bajo, y trabajar en Dinamarca, donde el salario bruto es alto, resulta un incentivo para los habitantes de la zona.

### **1.1.3.- Infraestructura, transporte y comunicaciones**

Dinamarca está muy bien comunicada por vía terrestre, marítima y aérea con toda Europa. Cuenta con una red de transportes ferroviarios de 2.779 km. de red férrea y 71.951 km de carretera, de los cuales 1.009 son autopistas, así como con excelentes servicios de transbordadores que unen entre sí a las distintas islas y a éstas con la península de Jutlandia, así como a Dinamarca con Noruega, Suecia, Reino Unido, Alemania y los países de la costa Este del Mar Báltico.

En cuanto a las comunicaciones exteriores, la carretera y el ferrocarril conectan al país con Alemania a través de la frontera con el Sur de la península de Jutlandia, y con Suecia, a través del estrecho de Øresund, destacándose la importancia de Dinamarca en su infraestructura en materia de puentes. El transporte marítimo de

carga y pasajeros es fundamental para las conexiones con países vecinos, como Alemania, Suecia o Polonia, y con el resto del mundo.

Los tres grandes puentes de Dinamarca son: El Pequeño Belt (que une Jutlandia y Fionia), El Gran Belt (une Fionia y Selandia) y el Puente de Øresund, que une Copenhague con Malmö (Suecia). Tiene 15,9 Km. de una costa a otra y un túnel sumergido de 3.750 m., siendo el más largo del mundo destinado al tráfico ferroviario y de rodados. Fue inaugurado el 1 de Junio del 2000 por la Reina de Dinamarca y el Rey de Suecia.

Dinamarca se encuentra en uno de los focos geográficos que ha sufrido un mayor cambio político y económico en la última década. Ha pasado, literalmente, de ser la frontera nororiental de la U.E., a ocupar, hoy en día, y en mucho mayor grado en el futuro, un lugar central en la Europa del Siglo XXI, convirtiéndose en un centro económico y comercial de una zona de primera importancia económica que comprende, al Norte, a Escandinavia; al Sur, a Alemania; y al Este, a Polonia, los países bálticos y Rusia.

Los países nórdicos (Dinamarca, Suecia, Noruega, Finlandia e Islandia) mantienen entre sí unos lazos sociales, culturales, políticos y económicos evidentes, derivados de un proceso histórico en común. Dinamarca es el punto de unión entre el Norte de Europa y el continente europeo. Esta privilegiada situación geográfica se ha afianzado con la adhesión de Suecia y Finlandia a la UE, mientras Noruega e Islandia siguen en la EFTA (Asociación Europea de Libre Comercio), y ha sido consolidada con la apertura de las conexiones terrestres que unen a Dinamarca con Suecia y Alemania a través de los estrechos de Øresund y Fehmarn, respectivamente. Los mercados nórdicos son muy similares entre sí, de pequeño tamaño, nivel adquisitivo y precios altos, fuerte presión impositiva, concentración de la población alrededor de los núcleos urbanos, etc.

El Aeropuerto Internacional de Copenhague, de moderno diseño, es la terminal aérea más importante del Norte de Europa.

Los puertos más activos del país son los de Copenhague y Aarhus.

## **1.2– Organización política y administrativa (situación actual)**

Dinamarca es una monarquía constitucional, con la Reina Margrethe II como Jefe de Estado y el Primer Ministro Anders Fogh Rasmussen como líder político. El sistema político es una democracia representativa. Para asegurar la democracia, el poder está dividido

entre el Parlamento (Poder Legislativo), el Gobierno (Poder Ejecutivo) y Los Tribunales (Poder Judicial).

El Parlamento (Folketing) está compuesto por 179 miembros, dos de los cuales son electos en Groenlandia y dos en las Islas Faroe. El actual Presidente del Folketing es Christian Mejdahl.

El martes 13 de noviembre de 2007, la alianza de centro derecha Partido Liberal, Conservador y Popular Danés triunfaron en las elecciones y son los terceros comicios que ganan en los últimos 6 años, gracias a la excelente situación de la economía danesa.

Los ganadores obtuvieron 89 asientos, contra 81 de la oposición. El Primer Ministro Anders Fogh Rasmussen, quien ocupara el cargo tres períodos consecutivos (la primera vez en la historia de Dinamarca), declaró: "Estoy muy contento por la victoria, y confirma el apoyo que me continúan dando los daneses a nuestra política de estabilidad y progreso de nuestro gobierno en los últimos años".

En la oposición, los Socialdemócratas perdieron dos asientos, y el Partido de los Socialistas populares fue la gran revelación, ganando 12 asientos. Observadores locales lo calificaron como un triunfo personal de su líder Villy Søvndal, quien obtuvo la mayor elección en 20 años.

El nuevo partido, Nueva Alianza, ganó sólo 5 asientos, y el Primer Ministro Rasmussen lo incluirá en la Alianza de Centro Derecha.

Los resultados de las elecciones comparadas a las últimas del 8 de Febrero de 2005 fueron los siguientes:

	2005	2007	ASIENTOS
SOCIALDEMOCRACIA (S)	25,9	25,5	45 (-2)
RADICALES (R)	9,2	5,1	9 (-8)
CONSERVADORES (K)	10,3	10,4	18
SOCIALISTA POPULAR (SF)	6,0	13,0	23 (+12)
PARTIDO POPULAR DANES (DF)	13,2	13,8	25 (+1)
NUEVA ALIANZA (NA)	-	2,8	5 (+5)
LIBERALES (V)	29,0	26,8	46 (-6)
ALIANZA ROJA-VERDE (E)	3,4	2,2	4 (-2)

### 1.3 – Organizaciones y Acuerdos Internacionales

La política exterior danesa tiene por objetivo favorecer la seguridad nacional, alcanzar la máxima prosperidad económica y fomentar los valores daneses en torno al concepto de justicia. Para la gran mayoría danesa la Política exterior es el mejor medio de que se dispone para ponerse de relieve en el mundo.

Las relaciones internacionales de Dinamarca pueden entenderse a partir de cuatro referencias:

- a) Una Esfera Global marcada por la colaboración con las Naciones Unidas, las relaciones con el Tercer Mundo y la integración económica global;
- b) Un Círculo Atlántico basado en su afiliación a la OTAN y en su relación con los Estados Unidos de América;
- c) Un Círculo Europeo determinado por el desarrollo dentro de la Unión Europea;
- d) Un Círculo Regional que comprende los países nórdicos y el Mar Báltico.

La Unión Europea: El órgano más importante para la política exterior danesa es la Unión Europea. El final de la Guerra Fría y la Reunificación Alemana han reforzado esa tendencia. Al mismo tiempo, Alemania se ha convertido en un socio esencial en la política exterior danesa.

Sin embargo, Dinamarca mantiene su independencia de la Unión Europea respecto a las llamadas cuatro "opciones de salida", que son las áreas en las cuales no acepta las decisiones de carácter supranacional, a saber: la adhesión al euro, defensa, ciudadanía, y asuntos judiciales e internos –incluyendo asilo, cooperación judicial, policial e inmigración-. Estas "opciones de salida" sólo pueden ser abandonadas mediante "referéndum", que el actual gobierno del Primer Ministro Anders Fogh Rasmussen, está estudiando realizarlo en un futuro.

Dinamarca asumió la presidencia de la Unión Europea el 1º de julio de 2002. Durante el período de seis meses que la presidió, se celebraron más de 100 reuniones internacionales con el fin de analizar el ingreso, a partir del 1º de mayo de 2004, de diez nuevos candidatos: República Checa; Hungría; Polonia; Eslovaquia; las tres Repúblicas Bálticas: Letonia, Lituania y Estonia; la República Eslovena y las pequeñas islas mediterráneas de Chipre y Malta.

En la Cumbre de Copenhague, que finalizó en los últimos días de diciembre de 2002, la Unión Europea hizo realidad la ampliación más grande de su historia. El Primer Ministro danés dijo al respecto: "Hemos decidido crear una gran Europa. La nueva Europa acaba de nacer".

El 24 de Abril del 2008 el Parlamento Danés ratificó el Tratado de Lisboa. De esta manera hasta la fecha, 1 de Julio, de las 27 naciones de la Unión Europea, 20 han ratificado el Acuerdo de Lisboa, y 7 no lo han hecho aún (Italia, República Checa, Bélgica, España, Chipre, Suecia y Holanda).

Los países Nórdicos y el Mar Báltico : Los países Nórdicos han sido y siguen siendo colaboradores ideológicos de gran trascendencia. La expresión más importante de ello es el Consejo Nórdico (fundado en 1952), un organismo creado para la colaboración entre los gobiernos y parlamentos de Dinamarca, Noruega, Suecia, Finlandia e Islandia, más las regiones autónomas de las Islas Faroe y Groenlandia –ambas pertenecientes a Dinamarca- y las Islas Aland –pertenecientes a Finlandia-.

Un ejemplo de la cooperación nórdica ha sido el establecimiento de un edificio común para las Embajadas de los países nórdicos en Berlín.

Con la adhesión de Suecia y Finlandia a la Unión Europea, Dinamarca dejó de ser el único país nórdico miembro, mientras Noruega e Islandia aún están fuera de la UE. Las Islas Feroe y Groenlandia han hecho progresos en su interés por lograr mayor autonomía y soberanía en sus decisiones; no obstante, Dinamarca sigue siendo responsable de la ayuda económica a esos territorios y de su defensa.

### ***Organismos Internacionales con sede en Copenhague:***

- Commissioner of the Council of the Baltic Sea States (CBSS) on Democratic Development.
- European Environment Agency (EEA).
- European Radiocommunications Office (ERO) and European Telecommunications Office (ETO).
- FAO EASTFISH and FAO EUROFISH – Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO).
- Global Biodiversity Information Facility (GBIF).
- United Nations Development Programme (UNDP) – Inter-Agency Procurement Services Office (IAPSO).

- International Council for the Exploration of the Sea (ICES).
- Parliamentary Assembly of the Organization for Security and Cooperation in Europe (OSCE).
- UNAIDS Office on AIDS, Security and Humanitarian Response (SHR).
- United Nations Information Center for the Nordic Countries.
- United Nations Children Fund (UNICEF).
- United Nations Office for Project Services (UNOPS).
- World Food Programme.
- World Health Organization (WHO) – Regional Office for Europe.
- The Palestine Liberation Organization.

#### **1.4 - Breve historia de la relación bilateral entre Dinamarca y la República Argentina.**

El 20 de enero de 1841, siendo Ministro de Relaciones Exteriores el Dr. Felipe Arana, se establecieron las relaciones diplomáticas entre la República Argentina y el Reino de Dinamarca.

Los primeros enviados extraordinarios de nuestro país a Copenhague fueron Jacobo Peuser (1921 a 1923), Laurentino Olasoaga (1924 - 1927), Eduardo Labougle (1928-1930), Felipe Espil (1931) y Carlos Quintana (1932-1934).

Las relaciones entre los dos países siempre fueron excelentes y se caracterizaron fundamentalmente por la gran inmigración danesa al mundo rural del sur de la provincia de Buenos Aires entre la segunda mitad del siglo XIX y fines de la década de 1920.

En el año 1860, Copenhague era el principal puerto de embarque de los escandinavos que partían del viejo mundo. Los daneses provenientes en su mayoría de la península de Jutlandia se fueron radicando en Tandil, Tres Arroyos, Necochea y Coronel Dorrego.

Hans Fugl, un maestro danés de Maribo, fue el pionero al introducir en nuestras pampas el cultivo de los cereales, radicándose en la ciudad de Tandil, fundando allí la iglesia protestante luterana.

En el año 1964, la Princesa Benedikte de Dinamarca, hermana menor de la Reina, acompañada por el entonces Presidente de la República, Dr. Arturo Illia (1963-1966), visitó Tandil con motivo de la inauguración de un monumento recordatorio de Hans Fugl, considerado el primer inmigrante danés (1860).

Los daneses Andreas Madsen, Ludovico von Platen, Hans Petersen, que se radicaron en la Patagonia, integraron parte de la Comisión de Perito Francisco P. Moreno, que en 1910 comenzaban a negociar los límites con Chile.

La Patagonia y Escandinavia poseían muchas similitudes: sus climas fríos y ventosos, sus lagos y costas recortadas por las montañas que forman los fiordos. Fue por esta razón que varios geógrafos, cartógrafos y marinos de origen danés integraron la Comisión de Perito Moreno.

El ingeniero agrónomo y estanciero danés Rodolfo Mortensen se radicó en 1923 en la provincia de Santa Cruz y durante varios años se desempeñó como cónsul danés en la región. Al lago Viedma, colonos daneses lo bautizaron por esos años como "Skagen" (cabo septentrional en Dinamarca) y "Cabo de Hornos" (cabo meridional de Sudamérica), donde convergen las aguas de los mares del Norte y Báltico y de los océanos Atlántico y Pacífico, respectivamente. El bautismo se debió a que las corrientes cálidas del lago pasaban sobre el glaciar y se originaban remolinos y, en ocasiones, pequeñas bombas de nubes, por lo que en un instante podría pasarse de quietud total a una aullante tormenta.

En el año 1966, la actual Reina Margarita II, cuando era princesa, realizó una visita oficial a la Argentina, visitando la ciudad de Tandil.

Los daneses en la Argentina cuentan con un periódico titulado "Syd og Nord" (Sur y Norte).

En 1992 visitó Copenhague el entonces Canciller Guido Di Tella, entrevistándose con altas autoridades danesas.

En el correr de los últimos años, autoridades argentinas visitaron Copenhague e importantes personalidades políticas danesas viajaron a nuestro país, intensificándose las relaciones políticas, económicas y culturales.

#### **- ESTADO ACTUAL DE LA RELACION BILATERAL :**

El Embajador Juan Carlos Kreckler presentó Credenciales ante la Reina de Dinamarca Margarita II en el Palacio Christian IV del Castillo de Amalienborg de Copenhague en el año 2003. En esa oportunidad, la Reina se interesó por la situación en Argentina, y recordó su visita a Tandil cuando era Princesa y la importante Colonia de ciudadanos descendientes de daneses radicados en la Provincia de

Buenos Aires, conocida como el "Triángulo Danés" ( Tandil, Tres Arroyos y Necochea).

La Reina formuló los mejores deseos de éxito al Embajador Kreckler, y alentó a intensificar aún más las relaciones entre la Argentina y el Reino de Dinamarca.

El jueves 12 de Octubre del 2006, el Gobierno danés anunció que reabrirla su Embajada en la República, la que había sido cerrada en el mes de Abril del 2002, y la dejaba a cargo solamente de un Cónsul Honorario.

El 5 de marzo del 2007, el Señor Canciller Jorge Taiana recibió en una ceremonia oficial, las copias de las Cartas Credenciales del nuevo Embajador danés Henrik Bramsen Hahn, designado por el Gobierno del Reino como Jefe de Misión ante nuestro país, quien el 17 de Abril del mismo año presentó sus Cartas Credenciales ante el Vicepresidente de la Nación Daniel Scioli.

El 22 de Abril del 2007, el Primer Ministro Anders Fogh Rasmussen, acompañado de una importante comitiva de empresarios daneses, visitó la República, siendo la primera visita de un Jefe de Gobierno danés a la Argentina.

El 24 de Abril, en un Acto Oficial, el Primer Ministro, acompañado de los Embajadores Kreckler y Bramsen Hahn, reabrió la Representación Diplomática danesa en Buenos Aires, y posteriormente se entrevistó con el Presidente de la Nación Néstor Kirchner, en la Casa Rosada.

La visita del Primer Ministro danés tuvo una amplia repercusión en los medios periodísticos argentinos y daneses, destacándose que el viaje del Primer Ministro a Buenos Aires significó una excelente oportunidad para el reforzamiento de una activa cooperación político – económica entre Argentina y Dinamarca.

En ese sentido, el 17 y 18 de Septiembre del 2007, una Misión Comercial Multisectorial visitó Copenhague, y se realizó un exitoso Seminario titulado "Oportunidades de Negocios, Comercio e Inversiones, entre Argentina y Dinamarca" , en el Hotel D'Angleterre.

El pasado 13 de Noviembre, el Primer Ministro Anders Fogh Rasmussen fue elegido por tercera vez Jefe de Gobierno del Reino, y el Presidente Néstor Kirchner, a través del Jefe de Misión, le envió un mensaje de felicitación.

## **- INTEGRANTES DE LA EMBAJADA DE LA REPÚBLICA EN DINAMARCA:**

- Jefe de Misión: Embajador Juan Carlos Kreckler
- Secretario de Embajada: Georgina Clotilde Fernández Destéfano

## **2.- ECONOMÍA, MONEDA Y FINANZAS**

### **2.1.- Coyuntura Económica**

Dinamarca es un país industrializado, con un nivel de vida de los más altos del mundo.

Las previsiones del Ministerio de Finanzas danés para los próximos años señalan que, debido a la situación del mercado de trabajo con pleno empleo y la imposibilidad de la economía de aumentar su capacidad, el crecimiento del PBI en el 2008 disminuirá, hasta llegar a un 1,4%, y, probablemente, en el 2009 se sitúe en un 1%. Es previsible que la demanda se debilite debido a los mayores precios de la energía y los alimentos, el menor crecimiento de las exportaciones y los intereses más elevados.

Se cree que el mercado laboral seguirá sometido a tensiones, aunque se espera que en el 2009 aumente algo el desempleo. Se estima que los salarios crecerán entre un 4,5% y un 5% en el 2008 y el 2009 respectivamente.

La inflación aumentará posiblemente hasta el 2,4% en el 2008 debido al aumento de los precios energéticos, de los alimentos y de los servicios, aunque se confía en que en el 2009 se moderen dichas cifras.

En cuanto al sector exterior, se espera que el crecimiento de las exportaciones de bienes y servicios disminuya, hasta situarse en un 3,2% en el 2008 y en un 3,1% en el 2009.

Entre los productos que han hecho a Dinamarca internacionalmente conocida pueden mencionarse, además de los productos agrícolas, la cerveza, los medicamentos, los muebles, los buques, los molinos de viento y los productos derivados de la industria del metal muy avanzada, televisores, telefonía, equipos de música (Empresa Bang & Olufsen).

Existen en Dinamarca tres instituciones que concentran la mayor parte de la actividad económica y comercial del país:

La Confederación de Industrias Danesas.  
La Cámara de Comercio de Dinamarca.  
El Danske Bank.

La economía danesa es una de las más fuertes de Europa y se caracteriza por un presupuesto equilibrado, una moneda estable y tasas de interés e inflación bajas.

El matutino "Børsen", fundado en 1886, dedicado exclusivamente a temas económicos, con una tirada de 70.000 ejemplares (equivalente a nuestro Ámbito Financiero), publicó en Diciembre del 2007 un destacado artículo titulado "Los ojos de Dinamarca en el mercado argentino".

"Las exportaciones danesas pueden estar disminuyendo, pero no hacia Argentina. Luego de que la tercera economía de América Latina se recuperó en el año 2002, la Cámara de Comercio de Dinamarca predice que las exportaciones hacia ese país aumentarán en un 22%. "Estamos teniendo éxito con las compañías argentinas, que se encuentran en un proceso de regeneración y necesitan maquinarias. Esperamos que Argentina experimente un crecimiento del PNB de más del 5%, en parte debido a la inversión masiva necesaria para restablecer las empresas", declaró el Presidente de la Cámara, Jens Brandstrup.

Durante los primeros ocho meses de este año, las exportaciones danesas de bienes relacionados con maquinaria y transporte hacia Argentina, subieron un 25%, después de un largo período de ventas declinantes. Asimismo, las exportaciones argentinas a Dinamarca aumentaron notablemente en los últimos 4 años, y se espera que se continúe con esa tendencia, que favorece la Balanza Comercial entre los dos países".

## **2.2.- Principales sectores de actividad**

En términos de facturación se destacan los siguientes sectores: agrícola, industria medicinal, industria alimenticia.

Siguiendo la política de la Unión Europea, también existen en Dinamarca incentivos a la producción agrícola en general. Los siguientes sectores han experimentado un explosivo crecimiento: Tecnología de la Información, Medio Ambiente e Industria Farmacéutica.

La explotación de la energía eólica progresa día a día en Dinamarca, donde casi siempre hace viento, y la industria danesa ocupa una

posición dominante en el desarrollo de molinos de viento eficientes y de gran tamaño.

Asimismo, la industria textil del interior de Jutlandia se remonta a la cría de ovejas y a las labores domésticas de punto practicadas por los campesinos.

La industria textil danesa continúa siendo un sector muy competitivo gracias a la apuesta por un alto grado de automatización, la especialización en la producción y a un diseño muy avanzado.

De un análisis económico llevado a cabo por el "Danske Bank", se desprende que mientras una gran cantidad de empresas y ciudadanos están luchando contra las violentas subidas de los precios del petróleo, el Estado danés se beneficia día a día.

El precio récord del Barril de Brent (Petróleo que se extrae principalmente del Mar del Norte y que marca la diferencia en los mercados europeos), añade otros diez mil millones de coronas danesas a las finanzas de la Nación. El superávit del 2008, superará los 85 mil millones de Coronas Danesas.

En los últimos años, la bonanza petrolera ha ofrecido un enorme superávit a las finanzas danesas. Especialistas en temas económicos dicen que el dinero se ha ido gastando principalmente en reducir la deuda pública que en la actualidad se encuentra a niveles históricamente bajos.

### **2.3.- Perfiles Regionales**

La economía danesa ha conseguido mantener un equilibrio conveniente entre los diferentes sectores productivos. Si en el pasado la agricultura y la ganadería fueron los motores de su desarrollo, hoy en día los motores más dinámicos de la economía danesa son la bio-farmacia, los servicios medioambientales y el software y los servicios informáticos.

El sector empresarial muestra un alto grado de equilibrio en la estructura y dimensión de las empresas y en los sectores en los que desarrollan su actividad. Aunque Dinamarca cuenta con grandes empresas de dimensión internacional en varios sectores (A.P. Møller Mærsk, Carlsberg, Lego, MD Foods, FLS-Smith, Novo Nordisk, etc.), el 98% de las empresas danesas son Pymes que emplean menos de 50 personas.

### **2.4.- Moneda y Finanzas**

La moneda de Dinamarca es la Corona Danesa (Dkk.), plenamente convertible.

El Banco Nacional de Dinamarca (Danmarks Nationalbank), es el banco central del país y la cúspide del sistema bancario danés. Es el banco emisor de la moneda nacional, dirigiendo, de común acuerdo con el Gobierno, la política monetaria danesa.

Los siete Bancos más importantes de Dinamarca son:

Danske Bank  
Nordea (incluido Unibank)  
BG Bank  
Jyske Bank  
Sydbank  
Nykredit Bank  
Spar Nord Bank

## **2.5.- Balance de pagos y Reservas Internacionales. Diciembre 2007**

PBI (en millones de USD)	302.560
PBI PER CAPITA (en USD)	55.603
Crecimiento del PBI	1,8%
Deuda % del PBI	27,8
Inflación	1,7%
Desempleo	2,4%
Exportac. bienes FOB (mill.USD)	101.801
Importac. bienes FOB (mill.USD)	98.779
Deuda Ext. consolidada (mill.USD)	30.051
Reservas (miles de millones USD)	30,9

## **2.6.- Sistema bancario**

La regulación y control del sistema financiero bancario corresponde al Servicio de Vigilancia y Control Financiero (Finanstilsynet), dependiente del Ministerio de Economía. Este organismo cuenta entre sus tareas el control de bancos y entidades financieras, control de las entidades de seguros y de las compañías de crédito hipotecario y de la Bolsa de Comercio. Tiene a su cargo redactar y proponer leyes financieras y dictar normas ejecutivas.

## **3.- COMERCIO EXTERIOR**

### **3.1.- Evolución reciente y consideraciones generales**

Dinamarca es un pequeño país cuya economía depende en grado extremo de los intercambios comerciales con el extranjero. El valor de sus exportaciones e importaciones constituye cerca de la tercera parte del PBI.

Aproximadamente unas dos terceras partes de sus intercambios comerciales se realizan con los países de la Unión Europea. Su socio comercial más importante es Alemania.

Fuera de Europa mantiene estrechas relaciones comerciales con Estados Unidos y Japón, y comienza a mirar con mucho más interés a los países de América Latina y asiáticos.

Debido a la gran importancia del comercio exterior para su economía interior, Dinamarca tiene un interés especial en que las mercancías y los servicios puedan circular libremente entre los países. Por ello, Dinamarca se ha adherido a distintas organizaciones de cooperación económica, tales como la UE, la OCDE y el GATT ( a partir de 1995 OMC), dentro de cuyos marcos ha jugado un papel activo para suprimir las trabas que obstaculizan el libre comercio.

### **Exportaciones e Importaciones totales de Dinamarca:**

(Valores expresados en millones de dólares)

<b><u>Año</u></b>	<b><u>Importaciones</u></b>	<b><u>Exportaciones</u></b>	<b><u>Saldo Balanza</u></b>
1997	44.044	47.420	+ 3.376
1998	45.247	47.481	+ 2.234
1999	44.164	48.574	+ 4.410
2000	44.345	50.056	+ 5.711
2001	44.337	50.949	+ 6.612
2002	48.784	56.129	+ 7.345
2003	56.546	66.190	+ 9.644
2004	66.641	75.622	+ 8.981
2005	75.383	84.486	+ 9.103
2006	85.081	91.688	+ 6.607
2007	98.779	101.801	+ 3.022

*Fuente: Instituto Nacional de Estadísticas de Dinamarca*

### **3.2.- Dirección del comercio**

Dinamarca es un país relativamente pequeño, pero con una importante e histórica vocación comercial y logística, lo que explica

su grado de apertura y el excelente desempeño del sector exterior de su economía.

Es miembro de la Unión Europea. Desde un punto de vista económico-político, la cercanía de Alemania siempre ha orientado al país hacia el sur; aunque la estrecha cooperación con Suecia, Noruega, Finlandia e Islandia, países con los cuales Dinamarca ha creado una unión de pasaportes, también la une a los países nórdicos.

Dinamarca cuenta con una agricultura muy desarrollada y produce un excedente importante de productos alimenticios elaborados que se exportan a otros países.

#### **a) Destino de las exportaciones 2007:**

Alemania (22,59%), Suecia (19%), Reino Unido (11,75%), (Estados Unidos (8,93%), Noruega (7,5%), Países Bajos (7%), Francia (6%), Italia (4%)

#### **b) Origen de las importaciones 2007:**

Alemania (21,45%), Suecia (14,13%), Países Bajos (6,26%), Reino Unido (5,7%), China (5,23%), Noruega (5%), Francia (4,4%), Italia (4%), Bélgica (3%).

### **3.3.- Composición del comercio:**

#### **Principales productos - sectores de importación:**

Alimentos y bebidas, tabaco, partes y accesorios de maquinaria y equipos no eléctricos, textiles, maquinaria y equipamiento eléctrico, acero y metal, automóviles, medicamentos, plataforma de perforación y producción, flotantes y sumergibles, petróleo, partes y accesorios para máquinas de procesamiento de datos, hulla, gasóleo, tortas de soja.

#### **Principales productos – sectores de exportación:**

Petróleo, teléfonos móviles, medicamentos con insulina, carne porcina, conjuntos generadores, jamones, enzimas, muebles de dormitorio de madera, hemoglobina, insulina.

#### 4.- RELACIONES COMERCIALES ARGENTINA – DINAMARCA

##### 4.1. Intercambio comercial bilateral.

Balanza comercial con la Argentina: **\*(1)** en Dólares USA

Año	Exportaciones Arg. a Dinam.	Importaciones Arg.desde Dinam.	Saldo Comercial	Comercio Global
1997	177.718.386	91.561.156	86.157.230	269.279.542
1998	177.185.667	103.693.171	73.492.496	280.878.838
1999	213.189.327	87.499.040	125.690.287	300.688.367
2000	233.468.258	77.877.269	155.590.989	311.345.527
2001	256.775.165	78.266.313	178.508.852	335.041.478
2002	266.545.898	28.497.949	238.047.949	295.043.847
2003	302.329.841	59.128.974	243.200.867	361.458.815
2004	383.886.896	95.660.266	288.226.630	479.547.162
2005	350.491.162	95.778.078	254.713.084	446.269.240
2006	337.467.936	105.560.722	231.907.214	443.028.658
2007	365.982.411	134.997.196	230.985.215	500.979.607

Fuente: Instituto Nacional de Estadísticas de Dinamarca

**\*(1)** Destácase que las cifras del presente informe son Fuente del Instituto de Estadísticas de Dinamarca a base CIF (Costo+Seguro+Flete) y calculadas teniendo en cuenta el tipo de cambio del año cierre, por lo que difieren de las estadísticas de fuente argentina.

Principales productos exportados de Argentina a Dinamarca :

**(Valores en dólares estadounidenses)**

**Año 2007**

Vinos	22.823.296
Carne bovina	3.281.278
Manzanas frescas	2.538.268
Materiales vegetales, residuos p/ alimentos de animales	2.103.940
Tortas de soja	307.862.870
Peras frescas	946.864
Miel natural	569.566
Maíz, excepto para siembra	516.175
Semillas de girasol	356.394
Naranjas frescas	206.014
Cinturones de cuero	145.077
<i>Subtotal principales productos</i>	<i>341.349.742</i>
<u>Total de exportaciones</u>	<u>365.982.411</u>

Fuente: Instituto Nacional de Estadísticas de Dinamarca

Principales productos importados por Argentina desde Dinamarca:  
**(Valores en dólares estadounidenses)**

**Año 2007**

Gasóleos	16.107.945
Hemoglobina, glóbulos de la sangre y seroglobulina	6.762.780
Caseinatos y demás derivados de la caseína	6.321.076
Aceites vegetales fijos comestibles	5.364.121
Insecticidas	4.860.621
Audífonos (excepto sus partes y accesorios)	3.891.730
Cultivos de microorganismos	3.356.227
Partes de bombas elevadoras de líquidos	2.563.375
Bombas centrifugadoras multicelulares	2.224.250
Compuestos con ciclo piridina	2.214.908
Tubos de aleaciones de aluminio	1.871.595
Subtotal principales productos	55.538.628
<u>Total de importaciones</u>	<u>134.997.196</u>

*Fuente: Instituto Nacional de Estadísticas de Dinamarca*

**Evaluación del comercio bilateral de los últimos años**

Como se puede apreciar del cuadro general de la balanza comercial bilateral, el intercambio comercial de Dinamarca con nuestro país durante el año 2007 superó los 500 millones de USD, resultando ser la cifra más alta del decenio considerado, siendo un 13% superior a la del año anterior.

Así, las exportaciones argentinas al mercado danés en el último año llegaron a los 366 millones de dólares, mientras que nuestras importaciones alcanzaron a los 135 millones de dólares.

Se ha podido comprobar que en los valores totales de nuestras exportaciones, el vino tinto ha tenido un muy buen comportamiento en el año 2007, aumentando considerablemente sus exportaciones hacia Dinamarca, que se elevaron a los 22,8 millones de USD

Existe un marcado interés de nuestros exportadores vitivinícolas en aumentar la presencia argentina en el mercado del vino en Dinamarca. Prueba de ello lo constituyen las visitas a Dinamarca de "Vinos de Argentina" en 1999, 2001, 2003, 2004, 2005, 2006 y 2007, oportunidades en la que se hicieron presentes en Copenhague unas 30 bodegas de nuestro país. Asimismo, visitaron la capital danesa representantes de la Bodega Telteca Winery y Bodegas Balbo, en enero y marzo del 2004, respectivamente.

En Marzo 2008 visitó Copenhague la Sra. Mariela Ilardo, representante de Bodega Antucura.

Se detallan a continuación los productos que ofrecen buenas posibilidades en el mercado danés:

- vinos
- cueros y manufacturas de cuero
- carnes bovinas
- pescado congelado
- frutas frescas y secas
- autopartes
- aceites esenciales
- aceites crudos de petróleo
- fibras de algodón
- miel
- partes y accesorios de máquinas para procesamiento de datos

Por su parte, las exportaciones danesas a la Argentina se encuentran atomizadas en un amplio universo de productos de alto valor agregado relativo. Entre otros productos, se destacan máquinas herramientas para la industria lechera, hormonas, antibióticos, cultivos de microorganismos, pinturas y barnices a base de polímeros sintéticos y manufacturas de plástico.

Se destaca que el Gobierno danés y el laboratorio Novo Nordisk donaron 250.000 cartuchos de insulina a nuestro país. Con dicha dosis se pudieron satisfacer las necesidades de insulina de 250.000 pacientes diabéticos.

#### **4.3.- Presencia argentina en Dinamarca (Algunas actividades empresariales en Dinamarca)**

- El empresario Thomas Tholstrup, propietario de la empresa "Quality Food ApS" ha aumentado considerablemente la importación de carnes de alta calidad de nuestro país de los frigoríficos Arre Beef, Swift y Estancias del Sur.
- Entre los días 18 y 20 de enero 2004 visitó Copenhague el Director de Exportaciones de la bodega argentina "Telteca Winery", Sr. Mario Barrios. Durante su visita, el Sr. Barrios tuvo la oportunidad de visitar diferentes empresas importadoras, tanto en Copenhague como en otras ciudades del interior del país.
- En Febrero 2004 se publicó en el matutino empresarial local "Ehrvervs Bladet" un artículo haciendo referencia a que con

relación al vino tinto, el año 2004 será considerado el "Año de Argentina".

- Abril del 2004: Participación argentina en el "Scandinavian Shoe Fair" (Feria del Calzado), celebrado en el Bella Center de Copenhague.
- El 8 de junio del 2004 visitó Copenhague el Cónsul Honorario danés en Mendoza, Antonio Pulenta. Se coincidió en trabajar en conjunto a fin de aumentar el intercambio comercial bilateral.
- Agosto del 2004: Participación argentina en "CIFF" (Feria de la Moda) en el Centro de exposiciones del Bella Center, Copenhague.
- 16 al 18 de septiembre del 2004: Visita del empresario Javier Buteler del Grupo Matas. Mantuvo encuentros de negocios con importadores de los rubros: ajo, cebolla, zapallo, frutas secas y aceitunas, puré de papas, caldos y sopas en polvo.
- El 20 de septiembre del 2004, en el Palacio Moltkes de Copenhague, se realizó una degustación de vinos argentinos con la participación de 37 bodegas de alta calidad. El evento tuvo una excelente repercusión en medios económicos y periodísticos locales.
- El 28 de septiembre del 2004 el Jefe de Misión participó en el panel titulado "evolución económica" donde participó el Ministro de Economía danés, Bendt Bendtsen, con motivo de la Conferencia Anual de la Confederación de Industrias de Dinamarca.
- 25 de enero del 2005: Visita a Copenhague de representante de la empresa argentina "Dicopack S.A. y Laboratorios Pyam S.A." para presentar una oferta ante UNICEF -Oficina de Compras Dinamarca.
- 27 febrero-2 de marzo del 2005: Participación argentina en la Feria de la Alimentación 2005".
- 7 de marzo del 2005: La empresa "Texinter S.A." participó activamente con un stand en la feria "IFCA" (International Flight Catering Association) realizado en el centro de exposiciones de "Bella Center" de Copenhague.

- Mayo 2005: Visita de negocios del Lic. G. Di sart de la empresa "Colcris Honey Argentina", exportadora de miel. Mantuvo entrevistas con importadores y cadenas de supermercados.
- 21 de septiembre 2005: Degutación de vinos "Wines of Argentina" en el Palacio Moltkes Palæ de Copenhague con la participación de más de 40 bodegas.
- 29 de septiembre 2005: Conferencia Anual de la Confederación de Industrias Danesas en el Bella Center de Copenhague.
- 14 de octubre 2005: Visita a Dinamarca de una delegación de la Armada Nacional con motivo de haberse concluido un contrato con la empresa danesa "Man Bew Diesel" para la modernización de un sistema de propulsión de nuestra Fragata A.R.A. "Libertad".
- 21 de octubre 2005: participación de la Embajada con productos argentinos en el Gran Salón del Palacio Rådhus (Sede de la Comuna de Copenhague) en una reunión para celebrar el día de las Naciones Unidas.
- 22 de octubre 2005: Feria Anual de Turismo "El Viaje Vivo". Nuestro país estuvo representado en un Stand con material turístico.
- Publicación mensual titulada "de Bedste Vinkøb" (la Mejor Compra de Vinos), que publicó en el mes de Octubre 2005 una destacada página respecto de bodegas argentinas manifestando que han aumentado considerablemente su presencia en el mercado local en los últimos meses.
- El Director de Compras de la empresa importadora danesa "Dansk Supermarked", Sr. Morten Petersen, que comprende entre otros, las cadenas de Supermercados "Netto", "Føtex" y "Bilka", declaró a la prensa que "La carne bovina argentina recibe notas de calificación altísimas cuando hacemos pruebas científicas, por lo tanto, queremos que la importación siga creciendo" (Octubre 2005)
- Como resultado de las gestiones realizadas por esta Embajada, en coordinación con el Gerente de Comercio Exterior de la Empresa "Dicopack S.A./Laboratorios PYAM S.A.", Sr. Gregorio Ruiz Ezquide, la Oficina de UNICEF en Copenhague informó que la empresa argentina mencionada se había adjudicado la

Licitación Internacional de los productos cotizados en su momento (tabletas purificadoras de agua).  
De esta forma, una empresa argentina es elegida por UNICEF y se adjudicó una Licitación Internacional.

#### Año 2006:

- 4 de enero: Participación argentina en la "Feria de Turismo" de Dinamarca en el centro de exposiciones "Bella Center" de Copenhague. Se distribuyó material turístico de nuestro país.
- Visita a Buenos Aires del esposo de la Reina Margarita II, el Príncipe Consorte Henry de Laborde de Montpezat.  
El jueves 9 de marzo 2006 ofreció una recepción en el Hotel Alvear, a la que asistieron, entre otros, importantes empresarios argentinos y daneses.
- Marzo: Funcionario de la Embajada responsable de los temas económicos y comerciales, hizo una presentación titulada "Evolución de la Economía Argentina 2005" en uno de los auditorios del Ministerio de Economía de Dinamarca. La ponencia fue realizada en "Power Point". Al finalizar se ofreció una comida con carne argentina y postres típicos, acompañada de vinos argentinos.
- 15 de abril: Se organizó una reunión en las oficinas de la Embajada, ofreciéndose una charla sobre la Economía Argentina a altos directivos del Banco de Inversiones danés "Lån & Spar Bank Associates".
- 10 de mayo: Se realizó en las oficinas de esta Representación diplomática una degustación de vinos argentinos organizada por la "Bodega del Añelo" de la provincia de Neuquen. Se convocó a un importante número de profesionales del sector (importadores, cadenas de supermercados, línea de hoteles y diversos miembros de vinotecas de Copenhague. Como resultado de esta iniciativa, se logró concretar recientemente un acuerdo comercial de largo plazo entre la bodega nacional y la firma importadora "Nanfelotti Vin".
- 20 de septiembre: Se ofrecieron contactos comerciales para el Sr. Andreas Kovacks de Bodegas Titarelli & Finca el Retiro.
- 26 de Septiembre: Participación de la Embajada en la Feria Anual de la Confederación de Industrias Danesas, el evento

empresarial más importante del año, celebrada en el Centro de Exposiciones de Bella Center de Copenhague.

- 10 de Octubre: Visita del Sr. Damián Segal, Gerente de Ventas de la empresa exportadora "Emelka S.A.", productora de peras y manzanas del Valle de Río Negro.
- 19 de Octubre: Visita de la Sra. Paula Pulenta de "Finca y Bodega Vistalba", quien mantuvo varias entrevistas con importadores locales.
- 27 de Noviembre: Degustación de vinos en la Residencia de la Embajada, con participación de las siguientes empresas importadoras: Laudrup Vin & Gastronomi; H. J. Hansen Vin; Taster Wine; Malbeck; Vinhandler - Wine Merchant; Kobæk Strand; Nanfelotti Vin; Barrique Vin ApS.

#### Año 2007:

- 17 de Enero: la Jefe de la Sección Consular y de la Sección Económico-Comercial de esta Embajada, dio una disertación sobre nuestro país en la Asociación de Ingenieros de Dinamarca. La exposición fue presentada con proyección de fotografías de las distintas regiones y culminó con una comida con vinos argentinos.
- 26 al 28 de Enero: Participación en la Feria de Turismo de Copenhague, en el Centro de Exposiciones Bella Center.
- 28 Marzo: La empresaria danesa Marie Toubro, propietaria de un negocio de venta de artesanías tejidas, viajó a la República a fin de celebrar reuniones con exportadores de hilados que le concertó esta Representación.
- 21 al 27 de Mayo: "Semana de Promoción marca Argentina en Copenhague", en el Centro "Verdens Kultur", con presentación y degustación de productos argentinos y turismo.
- 31 Mayo al 4 de Junio: Visita a Copenhague de una Misión Comercial de la Provincia de San Juan, presidida por el Ministro de la Producción de dicha provincia e integrada por 20 empresarios de los sectores vinos, frutas frescas, frutas secas, ajos, cebollas y empaque. Se organizaron reuniones con contrapartes danesas en las oficinas de la Embajada, y visitas al Mercado Central y a grandes supermercados.

- 31 de Agosto al 4 de Septiembre: Visita de la Fragata A.R.A. "Libertad" a Copenhague. En la recepción a bordo se sirvieron productos argentinos.
- 17 y 18 de Septiembre: Misión Comercial Multisectorial (MCM) con la presentación del Seminario "Oportunidades de Negocios, Comercio e Inversiones entre la República Argentina y el Reino de Dinamarca".
- 17 de Septiembre: Degustación de Vinos de "Wines of Argentina" en el Hotel D'Angleterre.
- 3 de Octubre: Delegación Argentina a la Reunión de la Organización Marítima Internacional (OMI) realizada en Copenhague.
- 18 de octubre: Visita del Licenciado Sergio Casas, Presidente de las empresas Sunny Crops y Snack Crops. Mantuvo encuentros de negocios con importadores de semillas de girasol confitero, pochoclo y garbanzos.
- Noviembre: Viaja a la República representante de la firma "Vilsboe" de Copenhague, empresa dedicada a manufacturas de cuero.
- Noviembre: Nota de Agradecimiento de la Empresa "A. P. Møller Mærsk" por la invitación a participar en el Seminario "Oportunidades de Negocios, Comercio e Inversiones entre la República Argentina y el Reino de Dinamarca" realizado en Copenhague en el mes de Septiembre.
- 20 de Noviembre: En la sede de la Confederación de Industrias Danesas (Dansk Industri), que agrupa a los Empresarios más importantes de Dinamarca, se realizó un Seminario titulado "Latinamérica Day", con la participación de los Jefes de Misión latinoamericanos asignados ante el Reino.

#### Año 2008:

- \* 25 – 27 Enero: XXVI Feria Internacional de Turismo de Copenhague. Argentina participó con un importante stand.
- 31 de Enero: En colaboración con la Subsecretaría de Comercio Internacional se organizaron entrevistas para el empresario danés Per Sørensen, que viajó a la República con la intención

- de contactar exportadores de salsas parrilleras. El Sr. Sørensen tiene el proyecto de inaugurar en Copenhague un restaurante – parrilla argentino.
- 6 – 7 Febrero: Representante de Bodegas Antucura mantuvo entrevistas en Copenhague con importadores daneses de vinos.
  - 11 Abril: En el “Copenhagen Business School” se realizó un Seminario titulado “America Latina y las Cumbres latinoamericanas”.
  - 16 Abril: En el Auditorio principal del “Copenhagen Business School” se realizó una Conferencia titulada “Latin America and Globalization – Views from the Americas and Europe”
  - Mayo: Visita a Copenhague del Ministro Eduardo Angeloz para entrevistarse con la Directora General de UNICEF Sra. Shanelle Hall.  
También tuvo reuniones con la Directora de IAPWG y el responsable de la “Inter. Agency Services”.
  - 26 – 27 Mayo: Visita Copenhague el Ingeniero Alex Robbio, de la Empresa Belatrix S.A. Se organizaron entrevistas con empresas y cámaras relacionadas con outsourcing en Copenhague.
  - 29 de Mayo: Degustación de vinos y comidas típicas en el Restaurante “Asador”, ubicado en una de los canales del conocido barrio de Christianshavn de Copenhague. El Presidente de la Asociación Argentina de Sommeliers, Andrés Rosberg y la Señorita Mariela Molinari, de la Bodega Catena Zapata, explicaron a los comensales detalles de los vinos Álamos Chardonnay (2007), Álamos Malbec (2005), Catena Cabernet Sauvignon (2003), Catena Malbec (2005) y Catena Alto Malbec (2002).
  - 31 de Mayo: Tradicional gran Asado de la Asociación Argentina en Dinamarca en Frederikssund. Se ofrecieron productos y vinos argentinos.

### **Inversiones danesas en la Argentina.**

- La empresa Christian Hansen Laboratorium realizó diversas inversiones en Argentina, relacionadas con el establecimiento de una empresa subsidiaria dedicada a la limpieza de los sistemas potabilizadores de agua.

- La empresa Micon a/s celebró contratos con la firma argentina Percorsa para la instalación de dos equipos de aprovechamiento de energía eólica de 250 kw.
- La compañía Norfo celebró un contrato joint-venture con Dan Austral para la explotación pesquera.
- La firma danesa J. Lauritzen compró la empresa argentina Euroamérica dedicada al transporte.
- La firma danesa Faxte Kalk ha invertido tres millones de dólares en una planta de tratamiento de materia prima para la producción de papel.
- La empresa Arla Foods, juntamente con la empresa argentina Sancor, estableció un joint-venture relacionado con una fábrica de proteínas de suero destinadas a las industrias alimenticias y farmacéuticas.
- Las autoridades del Fondo Danés para los Países Industrializados que fomenta la internacionalización de las empresas de Dinamarca ha informado que la institución participó en el proyecto de inversión de la empresa danesa PPM dedicada a la fabricación de cartón para empaque de alimentos.
- El 7 y 8 de marzo viajó a la Argentina el Vicecanciller Friis Arne Petersen en una visita de trabajo y aprovechó la estadía para visitar a la empresa dano-argentina "ISS Marubia de Argentina S.A." y ofreció un almuerzo a los empresarios daneses y argentinos residentes en Buenos Aires.
- Viaje a la Argentina del empresario Niels Wamberg, para participar en el primer encuentro internacional sobre vinos organizado por la Fundación Exportar (Septiembre 2005).
- Octubre 2006: Viaje del Sr. Flemming Ronald Larsen de la empresa "Kobæk Strand" a Mendoza, con el objetivo de conocer la bodega y los viñedos de la firma Titarelli. Ambas cerraron un acuerdo para la compra de 4.000 botellas de vino.
- Marzo 2007: la empresaria danesa Lene Frahm viajó a la República para tomar contacto con Bodegas de la Provincia de Mendoza. Como resultado de su viaje, cerró contratos para importar vinos de "Bodega Palo Alto" y "Serrera".

- Marzo 2007: La firma "Laudrup Vin & Gastronomi", propiedad del famoso jugador de fútbol danés Michael Laudrup, informó a la Embajada que están importando con éxito en el mercado danés vinos argentinos de las Bodegas "Achaval-Ferrer" y "Viñalba".
- Marzo 2007: La gerente general de la empresa danesa "Sport Danmark" tomó contacto con la firma mundialmente conocida "La Martina", para importar ropa masculina y femenina. En el futuro desearían abrir un local de "La Martina" en Copenhague.
- Marzo 2007: El gerente general de ventas de la Empresa danesa "MAN Diesel", dedicada a la fabricación de motores, Sr. Ewald Westergaard, visitó la Embajada a fin de destacar que es un orgullo para su firma que la nueva planta propulsora instalada en la Fragata ARA Libertad sea de MAN. Asimismo, informó que dicha operación abrió nuevas puertas para su empresa en nuestro país, surgiendo tres contratos por la suma de 6 millones de Euros. En su próximo viaje de instrucción (XXXVIII) la Fragata ARA Libertad arribará al puerto de Copenhague el 31 de Agosto de 2007.
- Abril 2007: El Primer Ministro Rasmussen visitó la República acompañado de una delegación de empresarios de primer nivel. Los presidentes de las grandes firmas Arla Foods, APV, Foss, Fritz Hansen, como así también el Presidente de la Cámara de Comercio, del Consejo de Agricultura, del Centro de Diseño Danés y el Vicepresidente de la Confederación de Industrias Danesas. El martes 24 de abril, se realizó un encuentro empresarial en el Palacio San Martín, presidido por el Subsecretario de Comercio Internacional de la Cancillería, y su homóloga del Ministerio de Asuntos Exteriores de Dinamarca, Embajadora Anne Steffensen. A dicho evento fueron invitados los empresarios daneses y destacados empresarios argentinos, oportunidad en la cual se acordó en intensificar aún más la balanza comercial entre las dos naciones. Luego de la reunión, se celebró un almuerzo ofrecido por el Vicepresidente de la Nación Daniel Scioli, en honor al Primer Ministro danés y su delegación, del cual participaron también funcionarios del gobierno y los empresarios argentinos participantes.
- En el año 2008 la firma mundialmente conocida "La Martina" abrió un destacado local en Copenhague.

## **5.- ACCESO AL MERCADO**

Para acceder al mercado danés es muy importante tener en cuenta los siguientes aspectos:

- calidad del producto que se desee exportar.
- Precios competitivos con el mercado internacional.
- Estricto cumplimiento en la entrega del producto de acuerdo a lo pactado.

Es decir, los tres principios, "Calidad, Precio y cumplimiento en la entrega", son considerados fundamentales por los importadores locales y claves para lograr éxito en las negociaciones.

### **5.1.- Sistema arancelario:**

Los aranceles vigentes en Dinamarca, como país miembro de la Unión Europea, son las tarifas aplicables en la Comunidad para países extra-comunitarios. Ciertos productos están beneficiados por el Sistema Generalizado de Preferencias (SGP), destinado a beneficiar a países en vías de desarrollo.

### **5.2.- Regulación de importaciones:**

Los derechos de importación se aplican sobre la base ad-valorem. Además, se aplica el impuesto al valor agregado (IVA), siendo la tasa del mismo, (MOMS), del 25%.

### **5.3.- Documentos y formalidades.**

La factura Pro-forma será suficiente elemento para la apertura de la carta de crédito o medio de pago acordado. En muchos casos, puede requerirse la firma de un contrato que seguramente incluirá alguna cláusula que penalice la falta de cumplimiento de las entregas o las condiciones defectuosas de los productos.

Cabe señalar que difícilmente -por no decir imposible- se pueda efectuar el despacho a plaza de mercaderías que no cuenten con todos los requisitos, siendo por lo tanto recomendable que sea establecido desde el primer momento los documentos que serán exigidos por las autoridades aduaneras danesas para asegurarse de contar con todos ellos en el momento del embarque.

Los documentos exigidos en Aduana son:

Factura original

Certificado de Origen

Formulario A, en el caso de productos incluidos en el Sistema Generalizado de Preferencias otorgado a los países en vías de desarrollo.

Dependiendo del bien de que se trate se incluirá además Certificado de normas de fabricación, Certificado de Calidad, Certificado Sanitario.

Se sugiere utilizar etiquetas de importación en idioma danés, pudiéndose convenir con el importador etiquetado en idioma inglés.

#### **5.4.- Regímenes especiales.**

Dinamarca mantiene acuerdos preferenciales en el comercio con ciertos países en vías de desarrollo (entre los que se incluye Argentina). Los productos textiles, agrícolas y el acero tienen ciertas restricciones.

### **6.- ESTRUCTURA DE COMERCIALIZACIÓN**

#### **6.1.- Muestras y materiales de publicidad.**

Es muy recomendable contar con muestras de los productos que se desee exportar, acompañados de folletos en idioma inglés o bilingüe.

#### **6.2.- Canales de distribución.**

La clásica cadena de distribución se puede esquematizar de la siguiente manera:

Importador – Mayorista – Minorista – Cadenas de Supermercados – Negocios especializados.

Independientemente de lo expuesto, el contacto directo con los importadores es también un buen acceso al mercado danés.

Existe además en Dinamarca una Organización, Asociación de Agentes de Comercio, (Danmarks Agentforening, Børsen, 1217 København K, - [www.commercial-agents.dk](http://www.commercial-agents.dk) ) que agrupa a los agentes y representantes de empresas exportadoras extranjeras. En general se ocupan de productos de similares características de diferentes partes del mundo o líneas de productos de uso común en determinadas industrias o que forman parte de las adquisiciones de mayoristas.

El agente trabaja a sueldo y comisión sobre las ventas, debiéndosele además prestar apoyo publicitario y dotar de la suficiente información y muestras para poder realizar su trabajo. Los honorarios se pactan libremente, tanto como la comisión sobre ventas que suele oscilar entre un 3 y 5%.

Las obligaciones y retribución del agente o representante en el mercado danés serán seguramente parte del contrato que se deberá firmar en ocasión de requerir los servicios de este auxiliar de comercio exterior.

El precio requerido será normalmente CIF o C+F puertos daneses; eventualmente Hamburgo o Rotterdam servirán al importador danés para tener una idea aproximada del precio final del producto. La cotización FOB puertos argentinos obliga a toda una tarea adicional para el importador, la cual resulta a veces de difícil resolución atento a los datos sobre ciertos costos argentinos al cual éste no tiene un fácil acceso.

La mayor información respecto de los bultos a ser embarcados, pesos y dimensiones, palletizado etc., de tal modo que el importador pueda calcular los gastos en los que incurrirá para su despacho a plaza, transporte interno y movimiento de cargas en destino.

### **6.3.- Promoción de ventas.**

El mejor modo de lograr un alcance masivo es a través de periódicos y revistas. (Ver direcciones de Internet en el Punto 7.7:Contactos útiles). Asimismo en Copenhague son muy importantes los afiches comerciales en las calles y en los medios de transporte. También en la televisión son muy apreciados los comerciales.

### **6.4.- Prácticas comerciales.**

Las prácticas de promoción más usuales son el contacto personalizado con las empresas, como así también la presencia en ferias y exposiciones, tales como las relacionadas con la alimentación, la vestimenta, las maquinarias, etc., de carácter internacional.

La Embajada de la República en Dinamarca cuenta con una Sección Comercial que se ocupa de ayudar y orientar al exportador argentino que desee entrar en este mercado.

De manera constante se reciben innumerables consultas que en lo posible son satisfechas con rapidez, teniendo en cuenta que para esta Representación Diplomática es muy importante que los empresarios argentinos tengan éxito en sus negocios en este país escandinavo.

El E-mail de la Sección Comercial es: [edina@mrecic.gov.ar](mailto:edina@mrecic.gov.ar)

Asimismo, con el fin de promover a Dinamarca internacionalmente y de atraer inversores y empresas extranjeras, se creó en 1989 la "Organización Nacional de Promoción de Inversiones" (Invest in Denmark). La Organización presta ayuda a las empresas extranjeras para detectar y analizar las posibilidades de establecerse en Dinamarca. Se puede acceder a "Invest in Denmark" a través de la página WEB [www.investindk.com](http://www.investindk.com) y por E-mail: [info@investindk.com](mailto:info@investindk.com)

### **6.5.- Compras gubernamentales.**

Las compras gubernamentales las realiza la siguiente institución, dependiente del Ministerio de Finanzas:

#### **Statens og Kommunernes Indkøbs Service A/S**

Vestergade 2

1456 København K

Tlf.: 3342 7000

Fax.: 3391 4144

[www.ski.dk](http://www.ski.dk)

[ski@ski.dk](mailto:ski@ski.dk)

Las ofertas se publican en el suplemento "S" de la publicación de la Unión Europea EU Tidende.

### **6.6.- Estándares de calidad, etiquetado y certificaciones.**

Existe en Dinamarca la Asociación de Estándares (Danish Standards Association), [www.ds.dk](http://www.ds.dk), con información sobre normas de estándares daneses, que en su totalidad responden a los estándares dictados por la Unión Europea, si bien en algunos casos, además de respetar lo establecido en los mismos, se agrega alguna condición exigida en el país.

La normativa danesa en lo que se refiere al etiquetado y los controles previos por los que han de pasar determinados productos, sobre todo alimenticios y farmacéuticos, es bastante rigurosa. Los pesticidas son objeto de aprobación previa de la Dirección General para la Protección del Medio Ambiente antes de ser importados.

En general, en Dinamarca se aplica lo establecido por la UE en lo referente a estos temas.

### **6.7.- Derechos de propiedad, patentes y marcas .**

Los derechos de propiedad, patentes y marcas están administrados en Dinamarca por la Dirección de Patentes y Marcas dependiente del Ministerio de Economía.

En la página WEB [www.dkpto.dk](http://www.dkpto.dk) correspondiente a la mencionada Dirección es posible encontrar información en idioma inglés.

## **7.- VIAJES DE NEGOCIOS**

### **7.1.- Transporte y Hotelería**

En Dinamarca se utilizan cuatro medios básicos de transporte interno: carretera, avión, ferrocarril y ferries. Estos últimos se usan en combinación con los dos anteriores, tanto para desplazamientos interiores como exteriores, dadas las características geográficas del país, formado por multitud de islas y conectado por tierra únicamente con Alemania y Suecia.

En cuanto a las comunicaciones exteriores, la carretera y el ferrocarril conectan al país con Alemania a través de la frontera con el Sur de la península de Jutlandia, y con Suecia, a través del estrecho de Øresund. El transporte marítimo de carga y pasajeros es fundamental para las conexiones con países vecinos, como Alemania, Suecia o Polonia, y con el resto del mundo.

Muy importante: Los límites de velocidad son los siguientes:

40 Km. por hora en la ciudad de Copenhague.

50 Km. por hora en las zonas urbanas.

80 Km. por hora en las Rutas nacionales.

110 Km. por hora en las Autopistas.

No respetar estos límites de velocidad es severamente penalizado por la policía danesa.

Las tarifas básicas para viajes en taxi son de Dk. 32,00/5,5 USD +Dk. 13,00/2,2 USD por kilómetro. Teléfono de taxis en Copenhague: 3535 3535 / 3251 5151.

Hoteles: Se sugiere consultar la página [www.visitcopenhagen.dk](http://www.visitcopenhagen.dk) o tomar contacto con la Embajada Argentina (Tel. 0045 3315 8082)

Las tarifas hoteleras en Copenhague oscilan de acuerdo a la categoría del hotel. Para un hotel de categoría media las tarifas diarias oscilan entre Dk. 1.135,00 – 1.500,00 / 203,00 – 268,00 USD por habitación simple con baño privado, incluyendo desayuno.

## **7.2.- Visas**

No se requiere visa para entrar a Dinamarca procediendo de Argentina, permitiéndose una estadía de tres meses con pasaporte válido.

Los ciudadanos argentinos que planifiquen el ingreso en carácter de turistas a los países que conforman el espacio Schengen (Alemania, Austria, Bélgica, Dinamarca, España, Finlandia, Francia, Grecia, Holanda, Islandia, Italia, Luxemburgo, Noruega, Portugal y Suecia), deberán contar al momento del arribo al Aeropuerto Internacional de destino con la siguiente documentación:

- 1- Documento de viaje válido, con una vigencia no menor a seis meses (Pasaporte Argentino).
- 2- Tarjeta de Crédito o demostración de solvencia económica con un promedio disponible de gastos de 40/50 Euros diarios (dinero en efectivo o cheques del viajero).
- 3- Nota de invitación emitida por el residente en el país receptor, certificada por notario local o constancias de la actividad que se viene a desarrollar (datos de contacto con funcionarios de la Embajada Argentina en Copenhague, datos de los empresarios a visitar, agenda de reuniones).
- 4- Pasaje aéreo de ida y vuelta, con retorno acotado al período de permanencia (máximo 90 días).
- 5- Seguro médico de viajero.

Se recomienda a los ciudadanos argentinos con miras a ingresar a los territorios mencionados, tomar contacto con los invitantes locales o bien con las representaciones consulares extranjeras acreditadas en nuestro país, a fin de contar con la documentación necesaria al momento de arribo a los aeropuertos internacionales.

***Teléfono de guardia Consular para casos de emergencia:  
2244 3742***

### **7.3.- Clima, Atención médica, Idioma, Comunicaciones**

#### **Clima:**

El clima de Dinamarca es marítimo, con lluvias moderadas (aproximadamente 700 mm/año), repartidas de forma uniforme geográfica y estacionalmente. Las costas danesas tienen una longitud de 7.314 km. El clima es cambiante, los veranos son frescos y los inviernos nunca son muy fríos. El viento suele soplar con cierta intensidad muchos días del año en todo el país. La temperatura media en verano es de 17 grados centígrados y en invierno alrededor de 0,5 grados. Los meses más fríos son Diciembre, Enero y Febrero. Hay en promedio 170 días de precipitaciones al año. En verano, las lluvias son a menudo imprevisibles, violentas y breves.

#### **Atención médica:**

Llamadas de emergencia: se debe llamar al 112 en caso de requerir asistencia médica o policial. Además existe en Copenhague un servicio médico de guardia permanente con atención de 8.00 am a 4.00 pm de lunes a viernes (teléfono 3315 4600) De noche y fines de semana tel. 7013 0041. Se debe abonar en efectivo, siendo la tarifa de Dk. 400/54 Euros. Se expiden recetas para uso en el país de origen del paciente.

#### **Idioma:**

El danés es el único idioma oficial del país. Existe una pequeña minoría de habla germana en el Sur de la península de Jutlandia. El inglés está muy difundido y es aceptado plenamente como lengua comercial. El alemán y el francés son otras dos lenguas bastante comunes en las relaciones comerciales. El español está gozando durante los últimos años de un importante auge en lo que se refiere a número de estudiantes.

#### **Comunicaciones:**

Para llamadas a Dinamarca desde el exterior se debe marcar 00 45 (área país) y luego el número de teléfono del abonado. Para efectuar llamadas desde Dinamarca hacia la Argentina se debe discar 00 54 seguido del código de la ciudad adonde se desee llamar y el número del abonado.

### **7.4.- Consideraciones en materia de seguridad:**

Dinamarca es un país seguro, si bien se aconseja tomar medidas de precaución similares a las tomadas en cualquier otra capital del mundo. Su capital, Copenhague, es una de las ciudades más seguras de Europa.

### **7.5.- Costumbres locales:**

El danés es muy formal. Sobre todo en lo que se refiere a entrevistas concertadas, se aconseja ser puntual. Las reuniones se planifican con la debida anticipación, mínimo 2-3 semanas, ya que las agendas de los encargados de compra a menudo incluyen vi ajes.

### **7.6.- Horarios laborales y calendario vacaciones:**

La Ley de horarios comerciales vigente desde Octubre 1994 supuso una liberalización de la situación anterior y un aumento de horarios comerciales, habiendo sido recibida con una gran diversidad de opiniones y protestas de numerosos sectores que se han sentido desfavorecidos. Los sindicatos se oponen en general al proceso de liberalización argumentando a favor de los derechos del empleado. Sin embargo, en el año 2000 se llevó a cabo una nueva reforma, que ha supuesto una liberalización casi total de los horarios de apertura y cierre, incluso permitiendo la apertura los domingos y días festivos a establecimientos con ventas anuales menores de 15 millones de Coronas Danesas. La ley no fija un máximo semanal de la jornada laboral. La práctica común establece un máximo de 37 horas semanales. Los comercios se hallan abiertos de lunes a viernes desde las 9.00 hasta las 18.00, y los días sábado en algunos casos hasta las 17.00 horas.

El horario de atención al público en los organismos oficiales suele ser hasta las 12.00 ó 14.00 horas.

### **Calendario de vacaciones: Días Feriados Nacionales:**

Las vacaciones escolares tienen lugar aproximadamente desde el 23 de Junio hasta el 8 de Agosto en verano, la segunda semana de Febrero en invierno. y la segunda semana de Octubre en otoño.

### **Año 2008:**

1 de Enero: Año Nuevo

Abril: Jueves y Viernes Santo, Domingo de Pascua y Segundo Día de Pascua (el lunes siguiente), Día de la Oración (4to. viernes a partir del Domingo de Pascua): en el 2009 es el viernes 4 de Mayo.

Mayo: 17 (Día de la Ascensión).

Domingo 27: Día de Pentecostés, Lunes 28, Segundo Día de Pentecostés.

Junio 5: Día de la Constitución  
Diciembre: 24, 25 y 26: Celebraciones de Navidad.

### **Año 2009:**

1 de Enero: Año Nuevo  
Abril: Jueves y Viernes Santo, Domingo de Pascua y Segundo Día de Pascua (el lunes siguiente),  
Día de la Oración (4to. viernes a partir del Domingo de Pascua): en el 2009 es el viernes 8 de Mayo  
Mayo 21: (Día de la Ascensión)  
Domingo 31.5: Día de Pentecostés, Lunes 1.6, Segundo Día de Pentecostés.  
Junio 5: Día de la Constitución  
Diciembre: 24, 25 y 26: Celebraciones de Navidad.

### **7.7.- Contactos útiles**

#### **Los principales centros comerciales son los siguientes:**

FIELD´S: [www.fields.dk](http://www.fields.dk)  
Arne Jacobsens Allé 12  
Copenhague  
Tel.: 7020 8505  
Abierto de lunes a viernes de 10 am a 8 pm  
Sábados de 9 am a 5 pm

FISKETORVET SHOPPING CENTER  
[www.fisketorvet.dk](http://www.fisketorvet.dk)  
Kalvebod Brygge  
Copenhague  
Abierto de lunes a viernes de 10 am a 8 pm  
Sábados de 10 am a 3 pm

FREDERIKSBERG CENTER  
Falkoner Allé 21 - Frederiksberg  
Tel.: 3816 0340  
Abierto de lunes a viernes de 8.30 am a 9 pm  
Sábados de 10 am a 6 pm

ILLUM [www.illum.dk](http://www.illum.dk)  
Østergade 52  
Copenhague  
Tel.: 3314 4002  
Abierto de lunes a viernes de 10 am a 7 pm  
Sábados de 9 am a 5 pm

MAGASIN DU NORD

[www.magasin.dk](http://www.magasin.dk)

Kongens Nytorv 13

Copenhagen

Tel.: 3311 4433

Abierto de lunes a viernes de 10 am a 7 pm

Sábados de 10 am a 5 pm

## **7.7.- Sitios WEB de interés**

### **Principales organismos de promoción comercial públicos y privados:**

[www.eksportraadet.dk](http://www.eksportraadet.dk) : Eksport Rådet - Consejo de Exportación de Dinamarca. Ministerio de Relaciones Exteriores.

[www.hts.dk](http://www.hts.dk): Danish Chamber of Commerce - Cámara de Comercio

[www.di.dk](http://www.di.dk): Dansk Industri - Confederación de Industrias de Dinamarca – Confederation of Danish Industries.

[www.efs.dk](http://www.efs.dk): Danish Agency for Trade and Industry – Dirección General de Fomento Económico.

[www.eogs.dk](http://www.eogs.dk): Danish Commerce and Companies Agency – Dirección Danesa de Industrias y Sociedades.

[www.dega.dk](http://www.dega.dk): Danish Export Group Association – Asociación Danesa de Exportadores Cooperativos.

[www.si.dk](http://www.si.dk) : Statens Information – Información del Estado danés.

[www.danmark.dk](http://www.danmark.dk) : Información Oficial sobre Dinamarca

[www.nationalbanken.dk](http://www.nationalbanken.dk) : Danmarks Nationalbanken - Banco Nacional de Dinamarca.

[www.hvr.dk](http://www.hvr.dk): Danish Federation of Small and Medium-Sized Enterprises

### **Requisitos y restricciones al ingreso :**

[www.schultz.dk](http://www.schultz.dk): "Brugstarif" - Base de datos, 5 tomos, solamente en idioma danés. Costo aproximado anual: Dk. 2.900,00 – USD 477. Actualizaciones: 4 veces al año. Costo aproximado de cada actualización: Dk. 500 – USD 82 Datos de contacto: Schultz Information a/s. Dirección: Herstedvang 12 – 2620 Albertslund. Tel.: 0045 4363 2300 – Fax: 0045 4363 1999 – E-mail: [schultz@schultz.dk](mailto:schultz@schultz.dk)

### **Estadísticas de comercio exterior :**

[www.dst.dk](http://www.dst.dk) : Danmarks Statistik - Instituto de Estadísticas.  
Base de datos "Udenrigshandelen fordelt på varer og lande".  
Publicación anual- 1 tomo - solamente en idioma danés. Costo  
aproximado: Dk. 700,00 - USD 115  
Datos de contacto: Danmarks Statistik. Dirección: Sejrøgade 11 -  
2100 Copenhagen Ø - Tel.: 0045 3917 3917 - Fax: 0045 3917 3999  
- E-mail: [dst@dst.dk](mailto:dst@dst.dk)

### **Listado de importadores y distribuidores :**

[www.kompass.com](http://www.kompass.com): Base de datos Kompass - CD-Rom. En idioma  
danés e inglés. Costo aproximado: Gratis. Datos de contacto:  
Kompass Danmark - Dirección: Øverødvej 5 - 2840 - Holte. Tel.:  
0045 4546 0910 Fax: 0045 4546 0911 - E-mail:  
[kompass@kompass.dk](mailto:kompass@kompass.dk)

### **Centros Feriales:**

[www.bc.dk](http://www.bc.dk): Bella Center (Copenhague).  
[www.messecenter.dk](http://www.messecenter.dk): Herning Messecenter (Península de Jutlandia).  
[www.occ.dk](http://www.occ.dk) : Odense Messecenter.  
[www.df-jm.dk](http://www.df-jm.dk) : Danske Fagmesser A/S - Empresa organizadora de  
eventos feriales.

### **Prensa:**

[www.cphpost.dk](http://www.cphpost.dk) : Copenhagen Post: periódico semanal en idioma  
inglés.  
[www.politiken.dk](http://www.politiken.dk) : Politiken, matutino de cobertura nacional.  
[www.berlingske.dk](http://www.berlingske.dk): Berlingske Tidende - matutino de cobertura  
nacional  
[www.jp.dk](http://www.jp.dk): Jyllands Posten - matutino de cobertura nacional.  
[www.boersen.dk](http://www.boersen.dk) : Børsen - matutino económico de cobertura  
nacional.

### **Otros:**

[www.investindenmark.dk](http://www.investindenmark.dk) : Invertir en Dinamarca  
[www.visitcopenhagen.com](http://www.visitcopenhagen.com): Wonderful Copenhagen - Información  
general sobre Copenhague, incluyendo hoteles, Museos, mapas, etc.  
en idioma inglés.